

MAIRIE DE COLLONGE-BELLERIVE
SALLE WILLY BUARD
SAMEDI 28 AVRIL 2018 À 20H



PAWEŁ MAZURKIEWICZ

PIANO

ESTELLE REVAZ

VIOLONCELLE

SOCIÉTÉ FRÉDÉRIC CHOPIN
GENÈVE

Message de la Présidente

Chers Membres et Amis de la Société Chopin,

Après les festivités du vingtième anniversaire 1997-2017, la Société Chopin revient à sa programmation habituelle.

Nous sommes ravis de vous accueillir ce soir à notre traditionnel concert du printemps qui inaugure la nouvelle saison artistique. Au programme de ce concert, deux formidables musiciens, Pawel Mazurkiewicz, pianiste et Estelle Revaz, violoncelliste qui interpréterons les œuvres de Fryderyk Chopin et Ignacy Jan Paderewski.

L'Année 2018 marque le centième anniversaire de l'Indépendance de la Pologne. C'est pourquoi, vous aurez le plaisir de découvrir, tout au long de notre saison, les œuvres d'Ignacy Jan Paderewski, célèbre pianiste virtuose, diplomate et homme d'Etat qui a marqué le destin politique de la Pologne.

Cet automne, le Festival Chopin se décentralise. Nos artistes invités, actuellement parmi les meilleurs interprètes de la musique de Fryderyk Chopin, ont déjà confirmé leur présence. La Grande Salle du Conservatoire de Musique de Genève fera « peau neuve » et sera en travaux pendant les trois prochaines années, ce qui nous a décidés de donner une impulsion nouvelle en proposant à notre fidèle public de se déplacer chaque soir dans différents lieux à travers Genève.

Ainsi nous avons choisi le Studio Ernest Ansermet de la RTS, la Salle Frank Martin, la Salle des Nations à l'Hôtel des Bergues, la Salle Willy Buard de Collonge-Bellerive et l'Institut Jacques-Dalcroze. Un concert exceptionnel consacré à la musique polonaise du XIX et XXe siècle aura lieu le 16 novembre 2018 dans la Salle des Abeilles de l'Athénée.

Nous vous invitons d'ores et déjà à retenir les dates de nos prochains concerts :

**FESTIVAL CHOPIN du 3 au 11 octobre 2018
& Concert commémoratif 1918 - 2018**

Chers Membres et Amis de la Société Chopin, je n'ai plus qu'à vous souhaiter un magnifique concert en compagnie de nos grands musiciens Pawel Mazurkiewicz et Estelle Revaz !

Aldona Budrewicz-Jacobson

PROGRAMME

IGNACY JAN PADEREWSKI

(1860 – 1941)

Légende pour piano op. 16 N°1

Menuet pour piano op. 14 N°1

FRYDERYK CHOPIN

(1810 – 1849)

Introduction et Polonaise Brillante op. 3

pour violoncelle et piano

Sonate en sol mineur op. 65

pour violoncelle et piano

Allegro moderato

Scherzo, Allegro con brio

Largo

Finale, Allegro



FRYDERYK CHOPIN

(1810 – 1849)

Quatre Ballades

Ballade en sol mineur op. 23

Ballade en Fa majeur op. 38

Ballade en La bémol majeur op. 47

Ballade en fa mineur op. 52

IGNACY JAN PADEREWSKI



Ignacy Jan PADEREWSKI (1860-1941) fut en son temps l'incarnation d'un virtuose. La fascination que lui porte le public à cette époque est internationale. Ses talents de compositeur n'en sont pas des moindres. Paderewski compose des sonates, concertos, variations, une Symphonie *Polonia*, l'opéra *Manru*, ainsi que de nombreux cycles de polonaises, fantaisies, cracoviennes, légendes et d'autres. Son patriotisme le pousse à se tourner vers la politique. Sa renommée mondiale fait de lui un représentant de valeur de la cause indépendantiste. A Versailles, au terme de la Première Guerre mondiale, il ne cesse de défendre les intérêts polonais. C'est d'ailleurs sa signature en tant que Premier ministre de la Deuxième République qui repose sur le traité.

A l'âge de 37 ans, Paderewski s'établit en Suisse au domaine de Riond-Bosson à Morges - Tolochenaz, au bord du lac Léman. Il y vécut une quarantaine d'années jusqu'à son départ en 1940 pour les Etats-Unis où il décède l'année suivante.

Entre 1885-96, Ignacy Jan Paderewski compose sept pièces pour piano dans un style postromantique. D'abord parues séparément, ces pièces seront ensuite éditées en 1891 en un recueil intitulé « Miscellanea ». *La Légende*, que vous entendrez ce soir, est la première miniature de ce recueil.

Le Menuet op. 14 N°1 ouvre le cycle de « Humoresque de Concert ». C'est une série de six pièces, elles-mêmes divisées en deux cahiers intitulés « A l'antique » et « Moderne ». Ce Menuet est l'une des pièces le plus populaires composées par Paderewski qui fut par la suite arrangé pour divers registres d'instruments.



Paweł Mazurkiewicz, pianiste

Pianiste polonais, Paweł Mazurkiewicz est né à Varsovie en 1976. Il étudie le piano à l'Académie de Musique Fryderyk Chopin à Varsovie dans la classe de Jan Ekier et de Bronisława Kawalla et obtient en 2000 le Diplôme de Master of Arts avec mention. Il poursuit ensuite ses études à la Haute École des Arts à Berne sous la direction de Tomasz Herbut et obtient en 2004 le Diplôme de soliste (Specialized Master of Arts) avec la plus haute distinction et le Prix Tschumi.

Paweł Mazurkiewicz est lauréat de nombreux concours de piano. En 2003, le "Prix Crédit Suisse Jeunes Solistes" lui a été décerné ce qui a marqué également ses débuts dans le cadre du Festival de Lucerne. En 2010, il reçoit le 1er Prix et le Prix spécial du jury au Concours International de Musique "Cho-Ko-Chai" à Tokyo. Il reçoit d'autres distinctions importantes, entre autres en 1979 le 1er Prix au 30ème Concours National Chopin à Varsovie, au Concours International de piano Szymanowski à Łódź (2001) et au 2ème Concours International "Konzerteum" à Marcopoulon en Grèce (1996). En 2006, il est lauréat du Prix "Géraldine Whittaker".

A ce jour, Paweł Mazurkiewicz s'est produit en concert sur trois continents, en Europe, Amérique et Asie. Il a participé à de nombreux festivals internationaux, comme à Berne, Davos, Lucerne, Genève, Los Angeles, Berlin et Varsovie. En Suisse, il a joué entre autres dans le KKL de Lucerne, à la Tonhalle de Zurich, au Kultur-Casino de Berne et au Centre Culturel Paul Klee à Berne, entouré par différents ensembles comme l'Orchestre Symphonique de Berne, l'Orchestre de Chambre de Berne, le Neues Zürcher Orchester, l'Orchestra da Camera di Lugano, l'Orchestre de Chambre Romand de Berne.

Parmi ses partenaires de musique de chambre on compte les violonistes tels qu'Alexandre Dubach, Bartek Nizioł, Romain Hürzeler, Monika Urbaniak Lisik et Ulrich Poschner, le violoncelliste Andreas Graf, et d'autres.

Ses concerts ont été diffusés à plusieurs reprises par la radio polonaise, la radio Suisse alémanique (DRS) ainsi que les télévisions polonaise, française et japonaise. Il a enregistré un CD en solo (DRS) et un CD de musique de chambre avec Bartek Nizioł (DUX). Ce dernier enregistrement a reçu en 2005 le Grand Prix du disque polonais "Fryderyk".

À côté de son activité de pianiste de musique classique, Paweł Mazurkiewicz s'occupe depuis quelques années de projets cross over dans lesquels il allie la musique classique, la musique folklorique et le jazz. De plus, il se consacre à la composition.

Depuis 2011, Paweł Mazurkiewicz est professeur de pédagogie pour piano à la Haute École des Arts de Berne.



Estelle Revaz, violoncelliste

Après avoir débuté le violoncelle au Conservatoire de Sion, Estelle Revaz poursuit ses études au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris (CNSMDP) dans la classe de Jérôme Pernoo.

Elle est ensuite invitée par Maria Kliegel à rejoindre sa classe à la Musikhochschule de Cologne où elle obtient un Master de soliste et un Master en musique contemporaine avec les plus hautes distinctions.

Dès son jeune âge, Estelle Revaz remporte plusieurs prix internationaux. Le 1er Prix de la *Fondazione Antonio Salieri di Legnano* à Salzbourg lui permet de faire à quinze ans sa première tournée comme soliste en Italie, Allemagne et Hollande.

Comme soliste, elle s'est produite avec la Camerata Armin Jordan, l'Orchestre Musique des Lumières, l'Orchestre des Pays de Savoie, l'Orchestre Romand des Jeunes Professionnels, la Sinfonietta Genève ou encore l'Orchestre national du Paraguay, interprétant ainsi des concertos allant de la période baroque à la période contemporaine. Elle a joué récemment le concerto de Ligeti à Paris avec l'orchestre *Ostinato* et le concerto de Schumann aux *Variations musicales de Tannay*. Pour les trois prochaines années, elle est « Artiste en résidence » à l'Orchestre de Chambre de Genève.

Passionnée de musique de chambre, Estelle Revaz joue régulièrement des programmes très divers. Son Trio Window (clarinette, violoncelle, piano) a été invité récemment pour une tournée de huit concerts dans les plus grandes salles de Chine. En duo ou avec son Trio Colomba (violon, violoncelle, piano), elle joue en Suisse au *Gstaad Menuhin Festival*, à *La Schubertiade d'Espace 2, aux Sommets du Classique, Luna Classics, Cully Classique, Sion Festival*, en France au *Festival International de Colmar* et *Festival Pablo Casals et*, au *Festival Internazionale dei Duchi d'Acquaviva* en Italie. On la retrouve avec des partenaires musicaux tels que Gautier Capuçon, Pavel Vernikov, Sergey Ostrovsky, Alessio Nebiolo, Finghin Collins, François Dumont, Christian Chamorel, le quatuor Sine Nomine.

Estelle Revaz est régulièrement invitée sur les ondes de la Radio et Télévision suisse (RTS) dans le cadre d'émissions radiophoniques comme *L'Heure musicale, Disques en lice, Versus... écouter et d'émissions télévisées* comme la *Puce à l'oreille* ou encore *Rendez-vous culture*.

Le disque «CANTIQUE» (NEOS 2015), où elle est la soliste du concerto *Schelomo* d'Ernest Bloch et du concerto *Pitture* écrit pour elle par Andreas Pflüger, ainsi que son dernier disque *Bach & Friends* pour violoncelle solo (Solo Musica/Sony 2017) ont été accueillis avec enthousiasme par la presse internationale.

www.estellerevaz.com

Le violoncelle est le seul instrument, autre que le piano, pour lequel Fryderyk Chopin a composé des pièces solistes. La **Polonaise brillante op. 3**, composée en 1829 lors de son séjour à Antonin (résidence d'été du prince Antoni Radziwiłł), est une œuvre de circonstance. Pendant son séjour, Chopin fit beaucoup de musique avec son hôte et, pour enrichir leur répertoire commun, il composa en quelques jours la *Polonaise*, qu'ils exécutèrent ensuite ensemble à plusieurs reprises. Quelques mois plus tard, Chopin ajouta une **Introduction** (Lento) à cette *Polonaise* (Alla polacca, Allegro con spirito), afin de l'interpréter avec le violoncelliste Józef Kaczyński. Le timbre de violoncelle si proche de la voix humaine, correspondait parfaitement à son idéal sonore. Malgré une expression encore timide et tournée vers la virtuosité, on y perçoit déjà sa sensibilité pour les amples cantilènes pleines de rêverie et son attachement au rythme de la polonaise, qu'il transfigure ici avec une majesté efficace.

Depuis le congrès de Vienne en 1815, Cracovie et sa région formaient la République de Cracovie, théoriquement indépendante bien que sous la tutelle et le contrôle des trois puissances étrangères. Depuis l'échec de l'insurrection de novembre 1830, Cracovie était le seul endroit à jouir d'une relative autonomie. Cependant, cette autonomie était de plus en plus limitée et ce n'était un mystère pour personne que les occupants allaient tout faire pour la supprimer. Aussi décida-t-on, comme quinze ans plus tôt à Varsovie, d'engager une lutte armée pendant qu'il en était encore temps. On prépara un soulèvement pour février 1846, qui devait éclater cette fois en même temps dans les trois territoires annexés. Mais les prussiens découvrirent le complot. A la suite de la divulgation des plans, l'armée autrichienne entra dans Cracovie le 18 février. Cela n'empêcha pas l'insurrection d'éclater trois jours plus tard. Lorsque la nouvelle parvint à Paris, l'excitation régna parmi les Polonais. Mais ce soulèvement s'acheva bientôt par une nouvelle tragédie. Le jour de la Saint-Frédéric, l'armée russe entra dans Cracovie, suivie des troupes autrichiennes et prussiennes. Les trois agresseurs décidèrent d'un commun accord la dissolution de la République de Cracovie et l'incorporation de la ville à l'Autriche. Les timides protestations de la France et l'Angleterre ne servaient à rien.

A Paris, Chopin, traverse alors une passe très pénible, il est tendu, nerveux et plus en plus renfermé comme s'il pressentait que le temps lui était compté. Dans cet état d'esprit, il se lance dans la composition de la **Sonate avec violoncelle**. Il consulte Franck sur des points techniques et joue avec lui les passages déjà écrits.

Achevée en 1847, la Sonate en sol mineur op. 65 est l'une des compositions les plus modernes du compositeur, très en avance sur son temps. Très complexe, elle a été longtemps incomprise. La Sonate se découpe de manière classique en quatre mouvements - Allegro, Scherzo, Largo et Finale, mais le ton y est à l'introspection, comme si Chopin cherchait au plus profond de lui-même le chemin vers des horizons nouveaux. C'est la dernière composition éditée durant sa vie.

Quatre Ballades

Fin connaisseur des classiques devenu novateur par souci d'expression, Chopin a marqué plusieurs formes musicales du sceau de son génie.

La *Ballade* pianistique lui doit même son existence. S'il existait des ballades poétiques ou chantées depuis le Moyen-Age, jamais avant Chopin un compositeur n'avait tenté de transposer en termes purement instrumentaux le champ expressif de la poésie. Dans son sillage, Liszt, Brahms, Grieg, Fauré, Koechlin, Medtner, Barber ou George Perle, entre autres, visiteront à leur tour, chacun à sa façon, cette forme ouverte qui combine caractère narratif et liberté structurelle. Mais c'est bien aux quatre chefs-d'œuvre de Chopin que l'on pense d'abord quand on évoque le terme.

Achevée en 1835, la **1re Ballade, en sol mineur, op. 23** s'ouvre sur une brève introduction aux allures de point d'interrogation. Lui succède une phrase lente et indécise, aux allures de refrain poétique, répétée huit fois sous des éclairages harmoniques sans cesse variés. La musique s'anime et mène à un deuxième thème plus lyrique. Les épisodes s'enchaînent alors avec une fougue croissante, évoquant tantôt une valse tourbillonnante, tantôt les emportements de la passion, ponctués par des retours de plus en plus inquiets du refrain, qui finit par exploser dans toute sa grandeur épique. La conclusion oppose gammes fulgurantes qui balaient toute l'étendue du clavier et accords lugubres dans le registre grave.

La **2e Ballade, en Fa majeur, op. 38** (1836-39) oppose deux thèmes nettement dessinés et violemment contrastés: d'une part un *Andantino* rêveur, d'autre part un *Presto con fuoco* tempétueux. Tout au long du morceau, Chopin combine ces deux idées avec une économie et une subtilité suprêmes, et se permet même de terminer l'œuvre dans une tonalité différente (*la mineur*) de celle du début.

D'un charme immédiat, la **3e Ballade, en La bémol majeur, op. 47** (1840-41) évolue, contrairement aux trois autres, dans un climat de sérénité (presque) sans nuages. Bien sûr, chez Chopin, la simplicité n'exclut jamais l'élégance ni la séduction, deux qualités dont cette œuvre moins ambitieuse que ses sœurs est abondamment pourvue.

Enfin, la **4e Ballade, en fa mineur, op. 52** (1842) couronne la série par son écriture d'un raffinement inouï. Un thème principal envoûtant, profondément mélancolique, se prête aux métamorphoses les plus imaginatives, aux variations de textures, de couleurs et de caractère les plus complexes. Le mélisme se fait tour à tour vaillant, fier ou à nouveau accablé. En guise de conclusion, Chopin interrompt brusquement un formidable crescendo par des accords à la lisière du silence, avant une péroraison finale à la fois grandiose et passionnée.

© Luca Sabbatini



1997-2018

Les artistes invités par la Société Frédéric Chopin Genève depuis 1997 :

Marta ALMAJANO
Laura ANDRES
Gabriele ARDIZZONE
Leonora ARMELLINI
Eric ARTZ
Abdel Rahman EL BACHA
Aldona BUDREWICZ-JACOBSON
Serhiy BURKO
Bruno CANINO
François CHAPLIN
Paweł CŁAPIŃSKI
Gesualdo COGGI
Mateo CREUX
Bogdan CZAPIEWSKI
Kaja DANCZOWSKA
Emanuela DEFFAI
Fausto Di CESARE
Florestan DARBELLAY
Jarosław DOMŻAŁ
Marek DREWNOWSKI
Michał DREWNOWSKI
Christian FAVRE
Janina FIAŁKOWSKA
Grzegorz GORCZYCA
Tamara GRANAT
Roy HOWAT
Serhiy HRYHORENKO
Eugen INDJIC
Krzysztof JABŁOŃSKI
Olivia JACOBSON
Elzbieta JASINSKA
Cyprien KATSARIS
Michel KIENER
Ivan KLANSKY
Isabella KLIM
Rinko KOBAYASHI
Marcin KOZIAK
Adrian KREDA
Dobrochna KROWKA
Lukasz KRUPINSKI
Frank LEVY
Arsène LIECHTI
Jenny LIN
Magdalena LISAK
Magdalena LLAMAS
Muriel LOPEZ

Jean-Marc LUISADA
Joanna ŁAWRYNOWICZ
Jacques MAEDER
Sandra MAEDER
Waldemar MALICKI
Jeremy MENUHIN
Emil NAOUMOFF
Grzegorz NIEMCZUK
Alberto NOSE
Piotr PALECZNY
Antonio PASTOR OTERO
François-Xavier POIZAT
Piotr PŁAWNER
Daniel PROPPER
Agnieszka PRZEMYSK-BRYLA
Karol RADZIWNOWICZ
Wojciech RAJSKI
Estelle REVAZ
Charles RICHARD-HAMELIN
Bruno RIGUTTO
Piotr RÓZANSKI
Joanna RÓZEWSKA
Muza RUBACKYTÉ
Giuseppe RUSSO ROSSI
Zygmunt RYCHERT
Louis SCHWIZGEBEL
Samuele SCIANCALEPORE
Marian SOBULA
Nicolas STAVY
Raluca STIRBAT
Dmytro SUKHOVIENKO
Piotr SWITON
Jeffrey SWANN
Michał SZYMANOWSKI
Deniz TOYGÜR
Krzysztof TRZASKOWSKI
Stefanos TSIALIS
Hélène TYSMAN
Daniel VAIMAN
Marcin WIECZOREK
Piotr WITT
Agnieszka WOLSKA
Ingolf WUNDER
Dina YOFFÉ
Sun Hee YOU

Trio *Ephémère*
Trio *Fennica*
Trio *Pomerania*
Quintette *Ephémère*
Ensemble *Cantabile*
Ensemble Rossomandi

Orchestre *The Chopin Soloists de Pologne*
Orchestre Philharmonique de Torun de Pologne
Orchestre Virtuosi de Lvov d'Ukraine
Orchestre *Buissonier* Genève
Philharmonie de Chambre de Sopot de Pologne
The Chopin Soloists – Quintette à cordes

REMISE DU MÉRITE COLLONGEOIS 2017 DE LA COMMUNE DE COLLONGE-BELLERIVE

DISCOURS DE Mme ALDONA BUDREWICZ-JACOBSON

Madame le Maire,
Messieurs les Conseillers Administratifs,
Mesdames, Messieurs, Chers Amis,

Collonge, le 22 janvier 2018

Après une longue gestation, un beau jour en 1997, je me suis lancée dans la fondation de la Société Frédéric Chopin Genève. Ainsi le rêve est devenu réalité ! La première personne qui m'a tendu la main, c'était M. Jean-Pierre Badan, le Maire de la Commune à l'époque. Il était donc naturel que la Société Chopin choisisse son siège social dans la Commune de Collonge-Bellerive, ma commune d'origine.

M. Badan, sensible à la musique et au développement culturel de la Commune, n'a pas seulement accepté le projet mais il m'a encouragé en octroyant à la Société Chopin un précieux soutien financier de la Commune.

Pendant les vingt années qui suivirent, celle-ci nous a soutenus fidèlement et j'ai toujours trouvé une écoute attentive auprès des Maires successifs, et particulièrement auprès de Madame Francine de Planta.

Pendant ces vingt années, plusieurs personnes ont œuvré au sein du Comité pour faire fonctionner notre association. C'est grâce à leurs engagements bénévoles que nous avons pu réaliser avec succès nos activités: nos festivals, nos concerts du printemps, nos masterclasses, nos Prix Chopin attribués aux Concours Internationaux de Varsovie, et nos aides aux jeunes pianistes.

Tous ces concerts ont permis aux mélomanes de s'immerger dans la musique de Chopin qui représente, à mon sens, le sommet de la musique composée pour piano.

Aujourd'hui, nous sommes fiers de constater à quel point l'idée de créer la Société Chopin s'avérait nécessaire et de relever le rôle qu'elle tient dans le milieu musical et culturel genevois.

L'attribution du « Mérite Collongeois 2017 » à notre Société coïncide avec notre vingtième anniversaire ce qui nous réjouit énormément. Au nom du Comité de la Société Frédéric Chopin, je remercie chaleureusement la Commune de Collonge-Bellerive et ses Autorités pour ce geste généreux.

Aldona Budrewicz - Jacobson
Présidente



COMITÉ

Madame Aldona BUDREWICZ-JACOBSON	Présidente
Monsieur Eric JACCARD	Trésorier
Madame Christine MUSTAKLEM	Secrétaire
Madame Alicja ABEBE GAERTNER	Logistique
Monsieur Virginie FONG	Relations publiques

MEMBRES D'HONNEUR

Monsieur Jean-Pierre BADAN	Ancien maire de Collonge-Bellerive
Monsieur Marek DREWNOWSKI	Pianiste
Monsieur Eugen INDJIC	Pianiste
Monsieur Richard-Anthelme JEANDIN †	Ancien Président du Concours International de Genève
Monsieur Krystian ZIMERMAN	Pianiste

MEMBRES DE SOUTIEN

Madame Monika ASSARAF
Monsieur et Madame Didier DURET
Madame Monique DUVANEL
Madame Edith HILTBRAND
Madame Elzbieta BANZ NIEMIEROWSKA
Monsieur Rolf BANZ
Madame Ariane SCHURINK-MOTTIER
Mécènes désirant garder l'anonymat

AVEC LE PRÉCIEUX SOUTIEN DE



FONDATION privée
désirant garder l'anonymat

Organisation : Société Frédéric Chopin Genève
www.societe-chopin.ch

Direction artistique
Aldona Budrewicz-Jacobson
CP 18, 1222 Vésenaz,
0041 22 772 02 50



Chopin

CHOPIN FESTIVAL

GENÈVE du 3 > 11 octobre 2018

**Programme à découvrir
sur www.societe-chopin.ch**

Organisation : Société Frédéric Chopin Genève – T. 022 772 02 50

